

tozatosságára nézve - ily kis területen mintegy Természeti Album gyanánt összeállítva s elhelyezve, a hegységben máshol alig található.

A barlangokba be s abból kitörő vizesések, eltűnő, s előbukkanó patakok bújosdi játéka, vízi tunellek, klammok, várudvarok, s a meredélyek fölébe helyezett sziklabálványok, a magasba felnyúló sziklagádorok, portálék, cseppkő és jégbarlangok, virágszőnyeggel bevont rétek, mélyre bevágott, szűk sötét sziklafolyosók s szakadékok és az egész táj alakulását megmagyarázó, pompáját egyszerre feltáró kilátási pontok: szóval feltalálható itt minden, amivel egy hegység a természetbarátot magához vonzani képes."

Nem fontos feltétlenül több ízelítő *Fancsali János* könyvéből, akit érdekel, kezébe veszi a könyvet, le sem lehet tenni.

Az áprilisi Fővárosi Örmény Klubnapon, amikor a beköszöntőt tartottam Czárán Gyula munkásságáról, jól jött egy ajándéknak ható pillanat, amint helyemet elfoglaltam.

Egy előkelő öltözékű kedves hölgy nyújtotta felém kezét: „Köszönöm, hogy ilyen szép szavakkal méltatta elhunyt oldalági rokonom életművét, **seprősi Czárán Mariann** vagyok. Mondatai nagyon jól estek szívemnek." Hát ki tagadhatja még ezután, hogy vannak a hétköznapokban is csodák.

**Lászlóffy Aladár** Kossuth-díjas írónk a tőle mindig tapasztalt kedves, veretes mondatokkal szólt Czárán Gyula nagyszabású, önzetlen életművéről és Fancsali János „*Czárán Gyula Emlékkönyvéről*." Elmondta, hogy a budaörsi örmények elnöke a legtermékenyebb honi örmény szakíró, hiszen az általa szerkesztett illetve írt, adaptált „Magyar-Örmény Könyvtár” sorozatban ez a 14. kötet, mely személyesen is egy hálás témát feldolgozó igen kiváló mű.

Szóhoz jutott a szerző is, aki mint mondta: 1963 óta személyesen is járja a Czárán utakat, ő is „bihargó”. A szót Czárán Gyula álmodta meg a csavargó szavunk mintájára. Sokat irodalmazott és bárki, akihez fordult, a legmesszemenőbben segített. Sok igen értékes közlést kapott. Talán külön kiemelné Mátyás Csabát, Mátyás Vilmos fiát, aki édesapja egész hagyatékát rendelkezésére bocsátotta. Immár hatodik éve dolgozott ezen a könyvön, már előtte sem nagyon tudott nyugodni (ezt úgy szokták hívni, hogy gyűjtő- és íráskényszer), vagyis a téma kérette magát.

*A szerző a Terézvárosi Örmény Önkormányzat elnöke*

\* \* \*

### **Köszönetnyilvánítás**

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület hálásan megköszöni az Egyesületnek juttatott alábbi adományokat: **Dr. Horváth Dénes** 3.000 Ft, **Tüzes László** 5.000 Ft, **Rózsáné Zabulik Imola** 13.000 Ft, **Czárán Mariann** 2.000 Ft, **Sedlmayer Ella** 10.000 Ft, **Vákár László** 10.000 Ft, valamint az Abkarovits és Csulak család 35.000 Ft (**Dr. Abkarovits Géza**, **Dr. Abkarovits József**, **Dr. Schandl Károly és felesége Abkarovits Katalin**, **Dr. Csulak Levente és felesége Begidsán Gizella**). **Dr. Kegyes-Brassai Csaba** 7.000 Ft céladományát is megköszönjük, továbbítjuk a megnevezett Pro Armenia Alapítványnak Szamosújvárra.

*Dr. Issekutz Sarolta elnök*

\* \* \*

„Ha meg akarjátok változtatni a világot,  
előbb a gondolataitokat kell megváltoztatni.”

„Töltsd be jobban a helyet, ahová tétettél,  
és az Úr megnyitja előtted az utat.”

\* \* \*

### **Felhívás**

#### ***Királyhágómelléki Református Egyházkerület Püspöki Hivatala – Nagyvárad***

Isten segedelmével a nagyvárad-rogeriuszi református templom pompás orgonához jut. Az új templomnak még nincs igazi hangszere, és évszázados tradíciókat ápolunk azzal, hogy olyan orgonát állítunk Nagyváradon, amelyen a legméltóbb módon lehet megszólaltatni az európai orgona irodalom legszebb al-

kotásait, hiszen városunk jeles egyházzeneszei között *Michael Haydn* és *Karl von Dittersdorf* is számontartjuk...

A megépítendő orgona Finnországból kerül Nagyváradra. A világszínvonalon álló finn orgonaépítészet produktuma - a szóban forgó hangszer - 1966-ban épült, de néhány évvel ezelőtt teljesen felújították. Erdély orgonái között egyedinek számít majd ez a hangszer, amennyiben ez az első orgona, melynek spanyol trombita regisztere is van...

A vételárat Egyházkerületünk részben már kifizette, illetve a tavasz végéig teljesen kiegyenlíti. Ez azonban csak a költségek egy részét jelenti. A helyszínen szét kell szedni ezt a bonyolult szerkezetet, gondosan be kell csomagolni, majd Nagyváradra kell szállítani. Ezután a templomban felállítani, intonálni és hangolni. Önmagában ez a munka négy szakember több, mint három hónapos munkáját jelenti. Ez sok pénzbe kerül. Ehhez kérem segítségét! Ha áldozni tud és áldozni akar erre a célra, azt a következő bank-számlán teheti meg:

**HUF 10700330 - 25437504 - 51100005**

**(átutalás kísérőszövege: orgona)**

**Bank neve: CIB Bank**

**Kedvezményezett: Erdélyi Gyülekezet, Budapest**

Mindazok nevét, akik ötvenezer forintot, vagy ennél nagyobb összeget tudnak áldozni e célra, az orgonán elhelyezett emléktáblán örökítjük meg. Valamennyi adakozó nevét, illetve adományát egyházi lapjainkban is megjelentetjük.

...Isten gazdag áldását kérve, szeretettel üdvözli:

Nagyvárad, 2005. február 5.

**Tőkés László püspök**

\* \* \*

### **Szomorújelentés**

2006. március 26-án 76 éves korában váratlanul elhunyt

**Guttmann József**

**közösségi tagunk,**

aki az Egyesület megalakulása óta hűséges volt hozzánk.

A márciusi klubesten még velünk volt, sőt adományt is adott Egyesületünk javára.

Bizakodva közösen terveztük a jövőt. De nem így gondoltuk, Józsi.

Emlékedet szeretettel megőrizzük.

*M*

\* \* \*

### **Olvasóink írják**

#### **Keresztes Gyula**

(Marosvásárhelyről)

Néhai Vákár Tibor építészmérnökkel hosszú évek során baráti kapcsolatban voltam. Építészeti és alkotóművészeti munkásságával kapcsolatosan sok levelét, stb. őrzöm. Mint gyergyószentmiklósi örmény elismert személyiség, építész és grafikus. Ha valaki foglalkozik Vákár Tibor művészetének ismertetésével, szívesen rendelkezésére adnám az összegyűjtött anyagot (levél, katalógus, meghívó, vázlatok).

\* \* \*

#### **Vásárhelyi Irén**

ny. tanítónő Nagyenyedről

A Sáska családból Enyeden csak *dr. Sáska Antonella* lakik. *Sáska József* özvegye. Felvettem vele a kapcsolatot, azt mondta, nem tud róla, hogy a család tagjai örmények lettek volna.

Ami a *Bogdánffy* családot illeti, csak nagyon gyéren emlékszem rájuk. Még diák voltam, mikor kényszerlakhely következtében Tordáról Enyedre jöttek és nálunk laktak. A családfő, Laci bácsi (ha jól emlékszem) hátgerinc sorvadásban szenvedett. Mindig egy karosszékben ült. Kedves, hangulatos öreg úr volt. A felesége nevére nem emlékszem, nagyon szerény kedves öreg hölgy volt, aki odaadóan gondozta férjét és öt fiát. A fiúk alkalmi munkából tartották fenn magukat. Csaba valahol Dés körül dolgozott, onnan járt

haza Enyedre. Rövid ideig éltek itt, úgy tudom - saját kérelmükre - visszamehettek Tordára, előző kényszer-lakhelyükre.

Örmény származású enyediről csak *Orbán Imre* matematika tanárról, testvéréről Jánosról tudok, de mind két család utódai eltávoztak Enyedről, nem tudtam felvenni velük a kapcsolatot.

\* \* \*

### ***Vikol Erzsébet***

ny. tanárnő Kézdivásárhelyről

A „Füzetek” egy példányát minden hónapban megkapom *Incze László* tanár úrtól, és azt népes családuknak, valamint „örmény” rokonaink élvezettel olvassák. Nagyon köszönöm, hogy mi is részesei lehetünk ennek a lelki feltöltődésnek.

Édesapám, *Vikol Kálmán* zenetanár kolozsvári születésű volt, 1941-ben került a Nagy Mózes Katolikus Státus Gimnáziumhoz, itt alapított családot. Hatan vagyunk testvérek.

Baby néni nekrológjához, ill. életéhez annyi hozzáfűzni valóm lenne, hogy Baby néni húga *Balogh Katalin* tanítónő volt a bérma-keresztanyám, és *Balogh Gabriella* tanárnő az öcsémé. Ők voltak nagynénjei néhai *Zárug Gyöngyikének*, akinek életrajzát közreadtuk könyv alakban, Hajdó István gyergyószentmiklósi főesperes úr segítségével...

Ha valamiben segíthetek, igen szívesen megteszem, ami erőmből telik. Nagy szeretettel és hálával köszöntöm a lap minden munkatársát, erőt, egészséget kívánok, és munkájukra Isten áldását!

\* \* \*

***Kedves barátaim,  
egykori és mai szamosújváriak, barátok, ismerősök, ismeretlenek,  
mindenki, aki szívén tud viselni egy felemelő gondolatot!***

Majdnem úgy kezdtem a levelem, hogy kedves *Galgóczi* és *Monosesz Olgi*, *Esztegár Jancsi*, *Laping Miki* és *Szekeres Gyuri*. Közben rájöttem, hogy mindenkire fordulok, aki ismerte egykori kedves osztályfőnökünket - ***Sütő Györgyöt***.

Az ősszel, honvágyamat kezelni otthon jártam. Két nagy öröm ért, róluk sokat gondolkoztam. Az első: egykori kedves osztályfőnökünkről - Sütő Györgyről utcát neveztek el. Sétáltam a városban és a temetőben, gondolatban beszélgettem mindenkivel, mert az utcák, a kövek, a házak mind-mind ismerősként köszöntöttek, szóltak hozzám, becéztek, mint egyszer régen. Egy gondolattal és tele új energiákkal indultam vissza, a messzi távolba.

A gondolat azóta is él, egy múlt heti beszélgetéskor kapott teljes mértékű körvonalat: szerkesszünk könyvet mindenki által megírt élményekből osztályfőnökünkről. Ebben a könyvben, mi az első osztálynak hallgatói íránk meg az első fejezetet. Mindenki hozzájárulhatna: fotóval, akár néhány sornyi személyes emlékekkel vagy akár több oldalas visszaemlékezéssel. Utána jönnének, az egykori osztálytársak, ismerősök, barátok gondolatai. A harmadik fejezet a következő évfolyamok diákjainak emlékeként állna össze. Sokat gondolkoztam, mi volna a jó csattanó: a negyedik fejezetet a Sütő család élő tagjai írják. A kéziratot egykori osztályunk lelki egyensúlyát jelentő két Olgi gyűjtene egybe, én vállalom a szerkesztés munkáját.

A második: oly jó volt beszélgetni - Tarisznyás Csillával, az ő hatalmas alkotásáról, az újraindított Arméniáról. Előfizettem, és úgy jöttem vissza, hogy mindenkit erre fogok buzdítani.

Kérlek benneteket, karoljátok fel mindkét ügyet, fogjunk össze!

*Kegyec Csaba*

*Címem: Dr. Kegyec Csaba, 9023 Győr, Kodály Zoltán u. 39 I/3.,*

*E-mail cím: [kegyecs@freemail.hu](mailto:kegyecs@freemail.hu)*

\* \* \*

*„Kétféle ember van, az egyiket lesújtja,  
a másikat felemeli a sorscsapás.”*

*„Szolgálat útján lesz a szabadság teljesebb.”*

\* \* \*

1% 1% 1% 1% 1%

Közeledik az adóbevallás ideje... A törvény szerint személyi jövedelemadónk (kétszer) egy százalékát erre jogosult, bejegyzett egyházaknak, közintézményeknek, civil szervezeteknek, egyesületeknek ajánlhatjuk.

**Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület jogosult arra, hogy személyi jövedelemadónk 1 %-át az EÖGYKE-nek ajánlhassuk.**

Nyolc éve működő Egyesületünknek így lehetősége nyílik, hogy működésünk anyagi nehézségeit részben megoldjuk. Meggyőződésünk, hogy az EÖGYKE kezdettől fogva nyitott könyvként működik, hiszen minden lépésünkről rendszeresen beszámolunk az Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek hasábjain.

Akik részt vesznek programjainkon, meggyőződhetnek arról, hogy a tagdíjat, adományokat, a pályázatok során elért támogatásokat kizárólag kulturális és hitéleti identitásörzésünkre, hagyományaink ápolására, a magyarörmény társasági élet, a közösség megteremtésére, jobbítására fordítjuk.

**Kérjük, hogy jövedelemadója bevallásakor gondoljon Kulturális Egyesületünkre - ezáltal önmagára is.** Hiszen tagságunk azért dolgozik, hogy magyarörmény közösségünk céljait megvalósítsa, örmény gyökereink tárgyi és szellemi kultúráját megőrizze, átadja gyermekeinknek, unokáinknak - az utókornak. Tartozunk ezzel tehetséges, tisztességes és jó magyarrá vált őseinknek, tehát önmagunknak is.

Nem kell mást tennie, mint a jövedelemadó bevalláskor az APEH által mellékelte, (vagy Ön által kért) rendelkező nyilatkozatot kitöltenie:

A kedvezményezett **adószáma:**

**18085590-1-41**

A kedvezményezett **neve:**

**Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület**

Egyúttal kérjük és javasoljuk, hogy a másik egy százalékkal támogassa a Magyar Katolikus Egyházat, amelynek részegyháza a magyararhoni, történelmi örménység Örmény Szerartású Római Katolikus Egyháza. Templomunknak, amelyet évtizedeken át Kádár Dániel apátplébános vezetett, nincs önálló technikai száma!

Ezért javasoljuk, hogy másik rendelkezési lapján tüntesse fel kedvezményezettként a

**Magyar Katolikus Egyházat,**  
amelynek technikai száma: **0011**

A rendelkező nyilatkozatot tegye külön-külön egy-egy szokásos, szabványméretű borítékba és zárja le. Írja a borítékra a saját nevét, lakcímét és adóazonosító jelét, majd a lezárt borítékokat mellékelje az adóbevallásához.

Köszönjük, hogy gondol ránk!

*Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület*

\* \* \*

**Pünkösdre készülve**

**Idén: 2006. június 4.**

A Húsvét utáni ötvenedik nap, amely eredetileg aratási hálaadó ünnep volt. A Keresztények a Szentlélek eljövetelét és a keresztény egyház születését ünneplik ezen a napon. Az Apostolok cselekedetei elbeszélése felidézi az esemény emlékét és a kereszténység kezdeteinek lelkesedését. A Feltámadott megígérte az apostoloknak: a Szentlelket "kiárasztom rátok, akit Atyám megígért". Jézus úgy rendelkezett, hogy ne hagyják el Jeruzsálemet, hanem várnak az Atya ígéretére. Mert - ahogy mondta - "János csak vízzel keresztelt, de ti néhány nap múlva a Szentlélekkel fogtok megkeresztelkedni." Pünkösd-

kor a maga teljességében megnyilvánul a Szentháromság. A szél és tűz (lángnyelvek) az Isten jelenlétének jelei, és a Léleké is, aki beavat és magával ragad.

---

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület folytatja a pénzadományok gyűjtését az erdélyi magyarörmény közösségek részére.

Pénzbeli adományokat az egyesület bankszámlájára is be lehet fizetni.

Bankszámlaszám: Budapest Bank Rt. Királyhágó fiók: 10100792-72594972-00000007

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület székhelye: 1015 Budapest, Donáti utca 7/a.

Postacíme: 1251 Budapest, Pf. 70. Telefon: 201-1011, fax/tel.: 201-2401 Elnök: dr. Issekutz Sarolta

### **ERDÉLYI ÖRMÉNY GYÖKEREK - füzetek**

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület havonta megjelenő kiadványa

A kiadványt támogatja az Országos Örmény Önkormányzat és  
a Fővárosi Örmény Önkormányzat

(Budapest, 1054 Akadémia u. 1. IV. emelet 426, telefon: 332-1791)

e-mail: [fovarosiormeny@startadsl.hu](mailto:fovarosiormeny@startadsl.hu); [fovarosiormenyonkorm@startadsl.hu](mailto:fovarosiormenyonkorm@startadsl.hu)

Nyilvántartási szám: 2.2.4/78/2002.

Főszerkesztő: Frigyesy Ágnes

Felelős kiadó: dr. Issekutz Sarolta

Munkatársak: Dr. Sasvári László, Dr. Issekutz Sarolta, Bálintné Kovács Júlia, Dobó Attila

Szerkesztőség: 1251 Budapest, Pf. 70. Tel.: (1) 201-1011, Fax: (1) 201-2401

Nyomdai munkák: Timp® Kft.